

Lieferer und Absender Lieferer : NSK DEUTSCHLAND GMBH HARKORTSTRASSE 15 RATINGEN RATINGEN Absender: NSK EDC B.V. BRAKMAN 54 TILBURG TILBURG Lieferer-Nr. 91000735		Eingangs- und Bearbeitungsvermerk		Lieferschein 00645916		
		Fracht		Anlieferung (1st)		
		Frei	Unfrei	Waggon	Spedition	
		Rechnung				
SVEVATRANS S.r.l. VIA DEI GERANI 5, I-70026 MODUGNO (BA), ITALIEN 06 NOV 2025 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		Frachtgut	Fremd-Fahrzeug	Nr.	W645916	
		Express	Eigenes Fahrzeug	Vom	20251013	
		Post				
Ihre Zeichen	Bestell-Nr. / Datum	Ihre WA-Nr. Kontierung	Unsere Abteilung	Hausruf	Unsere Auftrags-Nr. 550004685001	
Versandart, Waggon-Nr.			Frei	Unfrei	Verpackungsart	
Versandzeichen			Brutto	Gesamtgewicht	Netto	
			1319		1241	
Versandanschrift			Abladestelle, BM-Nr. Lager			
SVEVATRANS s.r.l., VIA DEI GERANI 5, I-70026 MODUGNO (BA), ITALIEN			14249			
501423777.						
Posn	Teil, Material bzw. Inv-Nr. und Fachgruppe	Bezeichnung der Lieferung / Leistung Einzelheiten der Verpackungsart	Menge	Einheit	Empfängervermerk Menge (1st) +/-	Vermerk
1	M0144590 550004685001	M38-3MTF5T1XC3*-02 D8T X 3 X TBA-500086 96 X TBA-520945 3 X TBA-520922 Gewicht : 1319 KG Palettenverkehr Typ Menge VW VW	2880	Stück	KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 2880 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 3 Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ ☐ ☐ Data controllo: 6.11.25 Firma:	
Datum	Eingangsvermerke	Mengenprüfung	Güteprüfung / Prüfbericht		Empfänger	Rechnungsprüfung



seit über
59
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 25-010116 vom 09.10.2025

Ludwigsburg, 13.10.2025

Seite 1 von 1

25-010116

1 Absender / Expéditeur NSK E.D.C. BV BRAKMAN 54 5047 TILBURG NIEDERLANDE		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Cetransportest soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu Modugno Land / Pays Italien Datum / Date 17.10.2025 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Tilburg Land / Pays Niederlande Datum / Date 13.10.2025 Zeit / Temps 08:00 bis 16.00 Uhr		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	645919	6	COLLI	Getriebeteile	3.344	73,58
2	645916	3	COLLI		1.319	
3	645917	2	COLLI		344	
4	645918	3	COLLI		802	
Summe: Total:		14,00 COLLI		5.809,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement WO-Auftrag, AG=Son2		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulieres Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhängern Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 25-010116 empfangen am Datum / Date Réception des marchandises le				
20 NL-5047 Tilburg Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		KLEINER-NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) I-70026 Modugno 05 NOV 2025 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire			

Verifica su qualità e quantità

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEF604